

## ОТЗЫВ

члена диссертационного совета о диссертации У Сяохун на тему: «Речевые стратегии и способы их реализации в текстах российских СМИ, освещающих международную деятельность В. Путина и Си Цзиньпина», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России

Диссертационное исследование У Сяохун выполнено в русле актуальной лингвистической проблематики, связанной с изучением языка в аспекте его коммуникативно-прагматической функции. Анализ речевых стратегий и тактик российских СМИ, освещающих международную деятельность лидеров России и КНР, позволил автору провести исследование, представляющее интерес и для изучения дискурсивных практик российских медиа разной идеологической направленности, и для понимания процессов отражения в медиа современных политических реалий.

Диссертация У Сяохун **актуальна**, поскольку изучение стратегических аспектов порождения и восприятия медийных текстов дает ключ к пониманию целей и задач медиакоммуникации в целом, выявляет механизмы речевого воздействия в условиях идеологической конкуренции изданий за право на интерпретацию события, объясняет феномены речевой манипуляции.

Изучение медиадискурса, к которому относится рассматриваемый в диссертации материал, без сомнения, имеет значение для расширения лингвистических знаний о современных дискурсивных практиках русского языка, поскольку процессы медиатизации вовлекают в социально-политическую дискуссию не только профессиональных журналистов, но и интернет-пользователей.

Основные задачи работы заключаются в том, чтобы на самостоятельно собранном материале медийных текстов, освещающих международную деятельность В. Путина и Си Цзиньпина, выявить репертуар речевых стратегий и тактик, характерных для изданий различной идеологической направленности, и определить языковые средства, актуальные для их реализации.

Четко сформулированная цель и корректно поставленные задачи исследования (с. 5-7) позволяют обосновать выбор методологической базы и комплекса методов, адекватность которых ожидаемому научному результату не вызывает возражений. Последовательность процедур лингвистического анализа и ясная экспликация этапов реализации авторского замысла дают полное представление о ходе и результатах исследования. Отметим наиболее значимые из них.

Обоснована целесообразность когнитивно-дискурсивного анализа текстов конкретного издания как целостного речевого акта. Эффективно применены к изучаемому медийному материалу понятия *гиперадресант* и *гиперадресат*. Для каждой из стратегий установлены коммуникативные приемы реализации (тактики) и описаны их языковые маркеры, представленные в медиатекстах. Ценность такого методологически

оправданного подхода позволила продемонстрировать реализацию позиции издания (провластную или оппозиционную) на различных уровнях – от отбора фактов и событий, их интерпретации до варьирования на лексическом и синтаксическом уровнях языка. В этом, на наш взгляд, заключается несомненная **теоретическая значимость** проведенного исследования.

**Обоснованность и достоверность результатов диссертации** обеспечиваются ее эмпирической базой. На наш взгляд, отдельной положительной оценки заслуживает формирование корпуса медиатекстов, освещающих международную деятельность В. Путина и Си Цзиньпина в областях культуры, медицины, экономики и бизнеса на широком хронологическом срезе (379 текстов за 10 лет – с 2012 по 2021 гг.). Описание такого лингвистически интересного (хотя и не в полной мере однородного с точки зрения медиаформатов) материала позволило автору убедительно обосновать гипотезу исследования и прийти к нетривиальным выводам.

Автор логично встраивает проблематику своего диссертационного исследования в научный контекст современной лингвистики, обращая особое внимание на работы по теории текста, прагматике, теории речевых актов, теории речевого воздействия (**глава 1 «Теоретические основы изучения реализации речевых стратегий в текстах СМИ»**). В то же время проблематика работы потребовала привлечения широкого круга научных публикаций из смежных областей, в первую очередь из медиаисследований, что следует отнести к достоинствам рецензируемой диссертации, которая, несомненно, имеет междисциплинарный характер. В основу научного обзора и методологических предпосылок диссертации легли труды как отечественных, так и зарубежных ученых, что позволяет утверждать: работа У Сяохун отражает наиболее актуальные достижения современной научной мысли в рассматриваемых областях знаний (в библиографию диссертации включена 221 работа).

На фоне представленного в диссертации обзора становится очевидной **новизна** предпринятого автором исследования. Несмотря на усиливающийся интерес ученых к проблемам дифференциации редакционной политики российских изданий различной идеологической направленности, в настоящее время аналитические исследования, посвященные такой актуальной для современной медиалингвистики теме, как сопоставительное изучение речевых стратегий СМИ, по сути, немногочисленны. В связи с этим несомненной **новизной** обладают выводы У Сяохун о наиболее значимых для выражения позиции изданий речевых стратегиях, которые автор обнаружил в исследуемом материале.

**Глава 2 - «Речевые стратегии и способы их реализации в российских СМИ»** посвящена выявлению и описанию речевых стратегий в медиатекстах, сгруппированных по разным типам изданий и тематическим областям («Культура», «Медицина», «Экономика и бизнес»). Ожидаемо было бы увидеть в этом списке тему «Политика», составляющую ядро политического дискурса высших должностных лиц государства, но автор, не эксплицируя мотивов, обошел ее стороной.

К существенным **конкретным результатам**, представленным в данной главе диссертационного исследования, следует отнести выявление стратегий и тактических приемов, актуальных именно для речевого оформления интенций двух типов изданий – в терминологии автора «находящихся / не находящихся под иностранным влиянием» (их арсенал наглядно представлен в Приложении 1), а также подробное описание лексических и стилистических средств, их реализующих.

Сказанное выше позволяет утверждать, что перед нами оригинальное, самостоятельно выполненное научное исследование, характеризующееся **новизной и актуальностью**. Оно представляет собой еще один шаг в изучении речевой коммуникации в аспекте ее дискурсивной специфики, неразрывно связанной с экстралингвистическим контекстом. Результаты проведенного У Сяохун исследования вносят вклад в изучение процессов формирования в медиа модели мира в соответствии с позицией СМИ и целевой аудиторией издания.

**Практическая ценность** диссертационной работы обусловлена возможностью использования ее результатов в вузовских курсах по прагматике, политической лингвистике, медиалингвистике, речевому воздействию. Кроме того, богатый материал, систематизированный в диссертации, и заключительные выводы представляют несомненный интерес и могут быть полезны для практической деятельности в сфере журналистики и PR.

В целом высоко оценивая результаты исследования У Сяохун, нельзя не обратить внимание на отдельные положения диссертации, требующие некоторых комментариев, а также задать ряд вопросов.

1. Одним из первых возникает вопрос, касающийся априори установленных автором характеристик изданий как находящихся либо не находящихся «под иностранным влиянием». Эта дихотомия сформулирована в гипотезе исследования (с. 4-5) и, по сути, является отправной точкой дискурс-анализа медиатекстов. Наличие «иностранного влияния» подтверждается соответствующими разъяснениями в приложении «Используемые обозначения» на стр. 234-235 со ссылками на решения Минюста РФ 2021-2022 гг. Материал же исследования, как неоднократно отмечает У Сяохун, был собран в предшествующий период, когда данных решений не существовало. Возникают логически закономерные взаимосвязанные вопросы:

- что понимает автор под «иностранным влиянием»?
- каким образом автор самостоятельно установил факт иностранного влияния на СМИ в период, когда правительственные органы этого еще не сделали?
- из каких именно иностранных источников оно исходит и в какой форме (возможно, у автора есть конкретные предположения о странах/организациях)?

• какие лингвистические аргументы могут служить **научным** основанием для подобных предпосылок?

Допускает ли автор, что радиостанции «Эхо Москвы» и «Дождь» в период до применения к ним соответствующих решений Минюста РФ в 2021-2022 гг. могли реализовывать «концепцию созидания», поскольку не нарушали законы РФ?

Поскольку У Сяохун хорошо знакома работами Р. Блакара, то, надо полагать, она согласится с его мнением о том, что, «выбирая единственное слово, говорящий вынужден занять позицию», и о том, что «выразиться нейтрально невозможно». Выбор обозначения для *оппозиционных* СМИ (принятый в политической лингвистике термин) как «*находящихся под иностранным влиянием*» как раз демонстрирует эти эффекты. Кстати, интересно узнать мнение автора по поводу оппозиционной прессы: может ли подобное издание быть самостоятельным или оно неизбежно попадает под классификацию, предложенную в диссертации?

Эти, казалось бы, не совсем лингвистические вопросы имеют непосредственное отношение к установкам исследователя.

2. Второй вопрос касается отбора изданий для формирования эмпирической базы исследования. В число не подверженных иностранному влиянию попали 2 информационных агентства («РИА Новости» и «ИТАР-ТАСС») и «Российская газета» - официальный печатный орган Правительства РФ), «официальный публикатор документов» (учредителями всех данных СМИ является Правительство РФ); в число подверженных «иностранному влиянию» включены «Эхо Москвы»<sup>1</sup> («информационно-разговорная радиостанция») и независимый информационный телеканал «Дождь»<sup>2</sup> (до 2022 г.). В связи с этим хотелось бы получить комментарий: как, по мнению автора, формат СМИ и его содержательная специфика влияют на освещение тех или иных событий и их интерпретацию?

3. Не всегда можно согласиться с классификацией эмпирического материала и таксономическими решениями диссертанта. В частности, вызывает сомнение подход, когда одну стратегию реализует единственная тактика: это противоречит ключевым понятиям стратегии и тактики, которые соотносятся как род и вид. Множественность тактических решений позволяет выявить стоящее за ними «глобальное намерение», т.е. стратегию, по Т. ван Дейку. Например, стратегия самопрезентации, которую автор выделяет в тематическом блоке «Культура», может быть реализована не только за счет обозначения «своего круга» (тактика «обозначить своих»), но и другими способами. Стратегия персуазивности, на наш взгляд, является актуальной для любого политического текста и может быть представлена не только

<sup>1</sup> Доступ к ресурсу «Эхо Москвы» ограничен с 2022 г. из-за нарушения законодательства РФ. См. <https://epp.genproc.gov.ru/web/gprf/search?article=72091859> <https://rkn.gov.ru/news/rsoc/news74112.htm>; <https://tass.ru/obschestvo/13922993?ysclid=ijqxska6v889368406>

<sup>2</sup> Телеканал «Дождь» с 20.08.2021 г. включен в реестр (номер 248) иноагентов (reestrinostrannyih-agentov-30062023\_3Y0ErOJ.pdf (minjust.gov.ru)), с 2022 г. заблокирован за нарушения законодательства РФ (<https://tass.ru/obschestvo/16681685?ysclid=ljye1pban2210098347>; <https://epp.genproc.gov.ru/web/gprf/mass-media/news?item=72091859>).

эксплицированными аргументами, но и приемами имплицитного воздействия на реципиента. Неожиданно, что СМИ, «находящиеся под иностранным влиянием», вообще ее не используют. Им не надо никого убеждать? Интересно, что «тактика замалчивания / умолчания» не отмечена для провластных СМИ: они эксплицируют все проблемы в полном объеме?

Обозначение одной из стратегий оппозиционных СМИ как «некооперативной», вызывает вопрос: а «стратегия противоречия» и «стратегия на понижение» разве иные, т.е. кооперативные?

При знакомстве с таксономическими решениями и текстовыми иллюстрациями в ряде случаев складывается ощущение, что далеко не все тактические приемы оказались в фокусе внимания. Но это вполне допустимо для молодого исследователя. При этом нужно отдать должное автору: то, что описано, сделано весьма убедительно и лингвистически профессионально.

4. Представляется, что Положение 5, вынесенное на защиту («Интенция является основным параметром для выделения речевых стратегий, в то же время необходимо учитывать сферу коммуникации, специфику речевого воздействия и принципы гармоничного общения»), является общепризнанным в прагматике. На с. 47 диссертации это утверждает сам автор, предваряя обзор исследования речевых стратегий: «Речевые стратегии выделяются в зависимости от сферы общения, которая является важным фактором классификации» (п.3).

5. Хотелось бы получить комментарий по поводу применения в работе метода контент-анализа: в каком смысле автор использует этот термин и где именно применяет данный метод.

Как всякое оригинальное исследование, диссертация стимулирует научную дискуссию, поэтому высказанные замечания и предложенные вопросы не снижают общей положительной оценки работы. Не вызывает возражений и апробационная база диссертации. У Сяохун является автором 11 статей, из них 7 опубликованы в изданиях из реестра ВАК Министерства науки и высшего образования РФ.

С учетом всего вышесказанного полагаю:

содержание диссертации У Сяохун на тему: «Речевые стратегии и способы их реализации в текстах российских СМИ, освещающих международную деятельность В. Путина и Си Цзиньпина» соответствует специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России;

диссертация является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение исследовательской задачи, имеющей значение для развития медиалингвистики и прагматики в рамках филологической науки, – выявление репертуара и специфики функционирования речевых стратегий и тактик в дискурсе глав государств России и КНР на репрезентативном лингвистическом материале.

Нарушений пунктов 9, 11 Порядка присуждения Санкт-Петербургским государственным университетом ученой степени кандидата наук, ученой степени доктора наук соискателем ученой степени мною не установлено. Диссертация соответствует критериям, которым должны отвечать

диссертации на соискание ученой степени кандидата наук, установленным приказом от 19.11.2021 № 11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете» и рекомендована к защите в СПбГУ.

Член диссертационного совета, *Иссерс* Оксана Сергеевна Иссерс  
доктор филологических наук, профессор,  
заведующий кафедрой теоретической и  
прикладной лингвистики Омского государственного  
университета им. Ф. М. Достоевского

22.01.24

  
Подпись *Иссерс О.С.* Заведующий  
Специалист по *Иссерс О.С.*